

**Tuletõrje- ja päästeteenistuse sõidukid. Osa 3:  
Püsipaigaldatud seadmed. Ohutus ja jõudlus**

**Firefighting and rescue service vehicles - Part 3:  
Permanently installed equipment - Safety and  
performance**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 1846-3:2013 sisaldab Euroopa standardi EN 1846-3:2013 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 1846-3:2013 consists of the English text of the European standard EN 1846-3:2013.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 24.07.2013.	Date of Availability of the European standard is 24.07.2013.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 13.220.10

### Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

## Firefighting and rescue service vehicles - Part 3: Permanently installed equipment - Safety and performance

Véhicules des services de secours et de lutte contre l'incendie - Partie 3: Equipements installés à demeure - Sécurité et performances

Feuerwehrfahrzeuge - Teil 3: Fest eingebaute Ausrüstung - Sicherheits- und Leistungsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 22 May 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

# Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction .....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	7
3 Terms and definitions .....	8
4 List of significant hazards .....	11
5 Requirements and verifications.....	18
5.1 General .....	18
5.2 Safety requirements and/or protective measures.....	19
5.2.1 General .....	19
5.2.2 Water installation .....	20
5.2.3 Additive installation .....	22
5.2.4 Monitor .....	23
5.2.5 Bracket assembly for removable equipment .....	24
5.2.6 Hook arm system .....	25
5.3 Performance requirements .....	28
5.3.1 General .....	28
5.3.2 Water installation .....	28
5.3.3 Additive installation .....	35
5.3.4 Monitor .....	38
5.3.5 Bracket assembly.....	40
5.3.6 Hook arm system .....	41
6 Information for use.....	42
6.1 General .....	42
6.2 Essential information relevant to safety .....	42
6.3 Information relevant to performance.....	42
6.4 Marking on equipment .....	43
Annex A (informative) Symbols and abbreviated terms .....	44
Annex B (normative) Theoretical stability calculation.....	45
Annex C (normative) Rated capacity of the tank .....	48
Annex D (normative) Monitor throw measurement.....	49
D.1 General .....	49
D.2 Test method.....	49
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC .....	50
Bibliography.....	51

## Foreword

This document (EN 1846-3:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 192 "Fire and Rescue Service Equipment", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1846-3:2002+A1:2008.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 1846, *Firefighting and rescue service vehicles*, is composed of three parts:

- *Part 1: Nomenclature and designation*;
- *Part 2: Common requirements — Safety and performance*;
- *Part 3: Permanently installed equipment — Safety and performance* (the present document).

### Significant changes:

The significant changes with respect to the previous edition EN 1846-3:2002+A1:2008 are listed below:

- a) demountable systems using a hydraulic hook arm are integrated in the standard;
- b) Clause 2: updated;
- c) Clause 3:
  - 1) 3.1.1 "specified rate(s) of the water installation,  $Q_1$ " and 3.1.2 "specified outlet pressure(s) of the water installation,  $p_{a1}$ " replaced with new 3.1.1 "classification of the water installation";
  - 2) 3.1.4 "specified height of the water installation,  $d$ " deleted;
  - 3) 3.1.10 "hosereel system": new wording;
  - 4) 3.6 "equipment gantry" replaced with "bracket assembly";
  - 5) new definitions: 3.7 "demountable" and 3.8 "hold-to-run control device";
- d) Clause 4: updated;
- e) Clause 5: verification placed directly after the requirements;
  - 1) 5.2.1: new numbered sub-entries dealing with oil hydraulic components;
  - 2) 5.2.2.3: addition of requirements regarding the installation of the final supply and delivery connection(s);

- 3) 5.2.3.1: reference to prEN 16327:2011 added;
- 4) 5.2.6 and 5.3.6: addition of requirements for demountable systems using a hydraulic hook arm;
- 5) 5.3.2: amended to take into account all type of pumps and/or water installation;
- 6) 5.3.2.7: Figure 3 amended with new dimensions;
- 7) 5.3.4: text amended taking into account EN 15767-1;
- f) Annex A: new informative annex "Symbols and abbreviated terms";
- g) Annex B: new normative annex "Theoretical stability calculation";
- h) Annex C: new normative annex "Rated capacity of the tank".

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Introduction

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100:2010.

This document should be used with EN 1846-2 which also deals with some optional specific permanently installed equipment used by firefighters.

The equipment concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

This document also deals with the performance requirements which apply to the equipment as defined in the scope.

## 1 Scope

**1.1** This part of this European Standard specifies the minimum requirements for safety and performance of some optional specific permanently installed equipment on firefighting and rescue service vehicles, operated by trained persons, as designated in EN 1846-1 and specified in EN 1846-2.

NOTE Categories and mass classes of the firefighting and rescue service vehicles are given in EN 1846-1.

The permanently installed equipment covered by this Part of this European Standard is given below:

- water installation;
- liquid additive installation;
- monitor;
- equipment gantries;
- demountable systems using a hydraulic hook arm.

This part of this European Standard should be read in conjunction with any national regulations in force for vehicles using the public roads and with any EU Directives and associated EFTA regulations in force relevant to vehicles and their equipment.

For the purposes of this European Standard, the normal ambient temperature range is - 15 °C to + 35 °C.

For equipment to be used at temperature outside this temperature range, the particular temperature range should be specified by the user and the manufacturer should determine by a risk assessment any need for additional precautions.

**1.2** This European Standard does not deal with the following types of fire-fighting or rescue vehicles or equipment:

- all control systems outside of the cabin related to hook arm system;
- vehicles designed exclusively for carrying personnel;
- vehicles with a gross laden mass not exceeding 3 t;
- boats;
- aircraft;
- railway vehicles;
- ambulances (see EN 1789);
- provisions for removable equipment driven by PTO;
- airport vehicles in the scope of the recommendations of the International Civil Aviation Organisation (ICAO).

**1.3** This part of this European Standard deals with the technical requirements to minimise the hazards listed in Clause 4 which can arise during operational use, routine checking and maintenance of firefighting and rescue service vehicles.

It does not cover the hazards generated by:



- non-permanently installed equipment i.e. portable equipment carried on the vehicle;
- use in potentially explosive atmospheres;
- commissioning and decommissioning;
- noise (as permanently installed equipment cannot be operated separately from the vehicle, this hazard is covered in Part 2);
- electromagnetic compatibility.

Additional measures not dealt with in this European Standard may be necessary for specific use (e.g. fire in natural environment, flooding, etc.).

**1.4** This document is not applicable to the equipment which is manufactured before its date of publication by CEN.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 547-2, *Safety of machinery — Human body measurements — Part 2: Principles for determining the dimensions required for access openings*

EN 659, *Protective gloves for firefighters*

EN 953, *Safety of machinery — Guards — General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*

EN 1028-1:2002+A1:2008, *Fire-fighting pumps — Fire-fighting centrifugal pumps with primer — Part 1: Classification — General and safety requirements*

EN 1028-2, *Fire-fighting pumps — Fire-fighting centrifugal pumps with primer — Part 2: Verification of general and safety requirements*

EN 1846-1, *Firefighting and rescue service vehicles — Part 1: Nomenclature and designation*

EN 1846-2:2009+A1:2013, *Firefighting and rescue service vehicles — Part 2: Common requirements — Safety and performance*

EN 1947, *Fire-fighting hoses — Semi-rigid delivery hoses and hose assemblies for pumps and vehicles*

EN 14710-1:2005+A2:2008, *Fire-fighting pumps — Fire-fighting centrifugal pumps without primer — Part 1: Classification, general and safety requirements*

EN 15767-1, *Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by fire fighting pumps — Portable monitors — Part 1: General requirements for portable monitor assemblies*

prEN 16327:2011, *Fire-fighting — Positive pressure foam proportioning systems (PPFPS) and compressed air foam systems (CAFS)*

EN ISO 4413, *Hydraulic fluid power — General rules and safety requirements for systems and their components (ISO 4413)*

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

EN ISO 13849-1:2008, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 1: General principles for design (ISO 13849-1:2006)*

EN ISO 13849-2:2008, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 2: Validation (ISO 13849-2:2003)*

EN ISO 13850, *Safety of machinery — Emergency stop— Principles for design (ISO 13850)*

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 1846-1, EN 1846-2:2009+A1:2013 and the following apply.

NOTE The list of the symbols and abbreviated terms used in the standard is given in Annex A.

#### 3.1 water installation

combination of components for the collection, storage and delivery of water and/or water-additive mixture at varying pressures and delivery rates

##### 3.1.1 classification of the water installation

combination of the delivery rate  $Q_1$  specified at pressure  $p_{a1}$  and at specified height  $d$

##### 3.1.2 height

$d$

difference of level between the standing surface of the vehicle and the water surface at the time of a pumping appliance suction operation

##### 3.1.3 standing surface of the vehicle

surface on which the vehicle wheels are resting when it is operating

##### 3.1.4 standing surface of the operator

surface on which the operator stands

##### 3.1.5 installed water pump

pump permanently installed on a vehicle and driven by the motive power of the vehicle, or a pump complete with drive motor

##### 3.1.6 installed water tank

container for storage of water for fire service purposes

##### 3.1.7 supply and delivery connections for water

inlet and outlet devices for joining hoses to the pipework installation

##### 3.1.8 pipework installation for water

system linking the installed water pump(s), the installed water tank(s) and the supply and delivery connections

##### 3.1.9 operating and control instruments for water

controls and gauges necessary to operate and monitor the water installation system